

*Luiſe von Fraenkel-Ehrenſtein gewidmet*

# Inhalt

1. Schneeglöckchen .....	4
(Josef von Eichendorff)	
2. Nachtwanderer .....	7
(Josef von Eichendorff)	
3. Ständchen .....	10
(Josef von Eichendorff)	
4. Liebesbriefchen .....	13
(Elisabeth Honold)	
5. Das Heldengrab am Pruth .....	16
(Heinrich Kipper)	
6. Sommer .....	20
(Siegfried Trebitsch)	

# Schneeglöckchen

E.W. Korngold, Op. 9 No. 1  
(komp. 1911)

**GESANG** *Ruhig fließend* *p zart*

's war doch wie ein lei-fes Sin-gen in dem

**PIANO** *mit Verschiebung* *p zart.*

*poco rit. (ten.) a tempo*

Gar-ten heu-te Nacht, — wie wenn lau-e Lüf-te gin-gen: „Sü-ße

*(ten.)*

*poco rit. (ten.) a tempo* *espress.*

Glöck-lein, nun er-wacht! — Sü-ße Glöck-lein, —

*(ten.)* *mf molto espress.*

nun er-wacht; denn die war - - me Zeit wir brin - gen, eh's noch

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

rit. *p* *zart* a tempo  
 je - mand hat ge - dacht! — 's war kein Sin - gen, 's war ein Kuf - fen, rührt die

The second system continues the musical score. The tempo marking changes to 'rit. p zart a tempo'. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment includes a 'dim.' (diminuendo) marking in the bass line and a 'p zart' marking in the treble line.

poco rit. (ten.) a tempo  
 fil - len Glöcklein facht, — daß sie al - le tö - nen müf - fen von der

The third system features a tempo change to 'poco rit. (ten.) a tempo'. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment includes a '(ten.)' marking in the treble line.

poco rit. (ten.) a tempo *molto espress.*  
 künft' - gen bun - ten 'Pracht! — Ach, sie kann - ten's nicht er - war - ten, a - ber weiß vom

The fourth system features a tempo change to 'poco rit. (ten.) a tempo' and a dynamic marking of '*molto espress.*'. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment includes a '(ten.)' marking in the treble line and a '*molto espress.*' marking in the bass line.

letzten Schnee war noch im - - mer Feld und Gar - ten, und sie fan - ken um vor

rit. *p* *zart* Langsamer poco rit. (sen.)

Weh. — So schon man - die Dich - ter streck - ten lan - ges - mü - - de sich hin -

a tempo

ab, — und der Früh - ling, den sie weck - ten, rau - khet ü - ber ih - rem.

ritard. — — — — — a tempo

Grab, rau - khet ü - ber ih - rem Grab. — — — — —

# Nachtwanderer

E. W. Korngold, Op. 9 No. 2  
(komp. 1911)

Mäßig langsam (gleichsam „im Schritt“)

**GESANG** *p düster*

Er rei - tet nachts auf ei - nem brau - nen Roß, er

**PIANO** *pp mit Verschiebung*

*espress.*

rei - tet vor - ü - ber an man - dem Schloß: Schlaf dro - ben, mein Kind, bis der

*pp* *p*

*rit.* **Tempo I**  
*p subito*

Tag er - scheint, die finst' - re Nacht ist des Men - schen Feind!

*p subito*

*p* *poco a poco accel.*

Er rei - tet vor - ü - ber an ei - nem Teich, da ste - het ein schö - nes

*pp* *pp*

*sempre accel. e cresc.*

Mäd - chen bleich und fingt, ihr Hemd - lein flattert im Wind: Vor - ü - ber, vor - ü - ber, mir

*poco rit.* *ff* **Schneller** *ff*

graut vor dem Kind! Er rei - tet vor - ü - ber an

*ff ohne Verschiebung* *sfz*

ei - nem Fluß, da ruft ihm der Waf - ser - mann sei - nen Gruß,

*ff* *sfz*

*cresc. e accel.* *rit.* *ff*

taucht wieder un-ter dann mit Ge-faus, taucht wie-der un-ter dann mit Ge - faus, — und

*fp* *ff espr.*

*verlangsamend* *Tempo I* *p* *p sehr düster*

fil - le wird's ü - ber dem küh - len Haus. — Wenn Tag — und Nacht in ver-

*p* *p wieder mit Verschiebung*

wor-re-nem Streit, khon Häh - ne krä - hen in Dör-fern weit, da kha-ert fein Roß und

*p* *mp* *mp* *f*

*p ritard. sin al fine*

wüh-let hin - ab, khar-ret ihm khaubend fein ei - ge-nes Grab, fein ei-ge-nes Grab! —

*p* *pp*



# Das Ständchen

E. W. Korngold, Op. 9 No. 3  
(komp. 1911)

GESANG *Frisch* *rit.* *Gemäßigter*

Auf die Dä - her

PIANO *mf* *p*

zwi - schen blas - sen Wol - ken scheint der Mond her - für, — ein Stu - dent dort

*poco rit.* *a tempo*

auf der Gas - sen fängt vor sei - ner Lieb - sten Tür. — Und die Brun - nen

rau - - fchen wie - der durch die stil - le Ein - sam - keit, — und es raucht der

rit.

Wald vom Ber - ge nie - der, wie in al - ter, Rhö -

a tempo

espress.

ner Zeit. So in mei-nen jun-gen Ta-gen hab' ich man-die

rit.

a tempo

rit.

Sommer-nacht auch die Lau-te hier ge-schla-gen und manch lust'-ges Lied er-dacht.

a tempo

A - ber von der sil - len Schwel-le tru-gen sie

rit. Fritzt rit.

— mein Lieb, mein Lieb — zur Ruh' —

morendo f

*p* Gemäßigter

Und du, du fröh-licher Ge-fel-le, sin-ge, sing' nur im-mer zu, —

*p*

*ff* subito rit. a tempo

molto accel. sing' nur immer zu!

*mf* *ff* *sfz*

sempre accel.

*f* *ff* *fff* *ffz*

# Liebesbriefchen

E. W. Korngold, Op. 9 No. 4  
(komp. 1913)

Im Volkston, herzlich und innig (mäßig langsam)

GESANG

Fern von dir — denk' ich dein,

PIANO

*p* *pp*

Kin - de - lein, Ein - sam bin — ich,

steigernd

*p*

doch — mir blieb treu - e Lieb'.

*poco rit.*

*p*

Was ich denk' bist nur, nur du,

Tempo I

*mf molto espress.* *p*

Her - zens - ruh. Se - he stets

*espr.* *pp* *p* *steigernd*

hold und licht, se - he stets hold und licht dein Ge -

nachlassend

licht. Und in mir immer zu

*a tempo* *poco a poco rit.* *Tempo I*

*p* *p* *mf molto espr.*

tö - - neft du. Biff's al -

*fteigernd*

lein, die die Welt mir er - hellt.

*poco rit.*

*f* Ich bin dein, *p* Lieb - chen fein,

*Tempo I*

*f molto espress.* *pp* *p*

*rit.* *molto rit.* *a tempo*

den - - ke mein, denk' mein!

*espr.* *pp* *p* *pp*

# Das Heldengrab am Pruth

E.W. Korngold, Op. 9 No. 5  
(komp. 1916)

Ziemlich raskh, traumhaft (wie aus der Ferne)

PIANO

*pp* (fast unhörbar)

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note triplets, each beamed together and marked with a '3'. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The dynamic is *pp* (pianissimo), described as 'fast unhörbar'.

*poco a poco rit.*

The second system continues the piano introduction. The right hand's triplet pattern persists, while the left hand's accompaniment remains consistent. The tempo marking *poco a poco rit.* (rhythmically) is placed above the staff. The system concludes with a small asterisk (\*) at the end of the right-hand staff.

Getragen (sehr gehaltene)

Ich hab ein kleines Gärt - chen im Bu - chenland am Pruth,

*espr.*  
*mp*

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and triplets. The dynamic is *mp* (mezzo-piano), and the tempo is *espr.* (allegretto). The lyrics are: 'Ich hab ein kleines Gärt - chen im Bu - chenland am Pruth,'.

Steigernd.

ritard.

— be - taut — von Per - - len-trop - fen, um-fraht von Son - nen

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: '— be - taut — von Per - - len-trop - fen, um-fraht von Son - nen'. The piano accompaniment continues with its intricate texture. The tempo markings *Steigernd.* (accelerando) and *ritard.* (ritardando) are placed above the vocal staff.

## Etwas fließender

glut. Und bin in mei - nem Gärt - - den im

Träu - me wie bei Tag und trink den Duft der

(föhr gehaltene ) poco accel. rit.

Blu - men und lauch, und lauch dem Vo - - - gel -

Wieder ziemlich rasch und traumhaft

schlag.



poco a poco rit. - - - - -

Sehr getragen (♩)

Wenn auch der Tau er - star - ret, der Herbst die Blüm - lein

*espr.*  
*mp*  
*p*

Steigernd - - - - - ritard. - - - - -

bricht, die Nach - ti - gall ent - ei - let, der Lenz entflieht mir

Wieder fließender

nicht. Es schmückt mein klei - nes Gärt - chen

*espr.*  
*p*

Etwas drängend

im Bu - den - land am Pruth mit

*sempre cresc. mf*

ritard. -

Mit Schmerz  
(sehr gehaltene) poco

wel - kem Laub die Lie - be dem Hel - den,

*f ff*

accel. rit.

Ziemlich rasch und traumhaft

dem Hel - den, der drinn ruht.

*p pp*

poco a poco rit. sin al fine.

*p pp ppp*

## SOMMER

E.W. Korngold, Op. 9 No. 6  
(komp. 1916)

Nicht zu langsam (zart bewegt)

GESANG

Un - ter spär - lich grü - - nen Blät - tern,

PIANO

*pp*

*pp*

*Melodie hervorheben*

un - ter Blu - men, un - ter Blü - ten hör' ich fern die

Am - - fel fhmet - tern und die klei - ne Drof - - fel

*poco rit.*

*mp*

wü - ten. Auch ein Klin - gen

*espr.*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has two phrases: "wü - ten." and "Auch ein Klin - gen". The piano accompaniment features a complex texture with many triplets and an 8-measure rest in the right hand.

fein und lei - fe, schnel - ler Ta - ge schnel - ler Grü - ße,

The second system of music continues the vocal line with the phrase "fein und lei - fe, schnel - ler Ta - ge schnel - ler Grü - ße,". The piano accompaniment continues with similar triplet patterns and an 8-measure rest in the right hand.

*poco accel.* *poco rit.* *poco accel.*

ei - ne we - he Som - mer - wei - fe, schwer von

*immer die Melodie hervorheben*

The third system of music features a vocal line with the phrase "ei - ne we - he Som - mer - wei - fe, schwer von". The piano accompaniment includes dynamic markings: *poco accel.*, *poco rit.*, and *poco accel.*. A performance instruction *immer die Melodie hervorheben* is written in the piano part. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

*poco rit.* *steigernd*

ei - ner letz - ten Sü - - - - - be. Und ein glüh - - - - -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the tempo marking 'poco rit.' and ends with 'steigernd'. The lyrics are 'ei - ner letz - ten Sü - - - - - be. Und ein glüh - - - - -'. The piano accompaniment features a complex texture with many triplets in both the right and left hands. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo).

hen - des Ver - bren - nen kwebt auf hei - ßen Win - - - - - des - wei - len,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'hen - des Ver - bren - nen kwebt auf hei - ßen Win - - - - - des - wei - len,'. The piano accompaniment continues with triplets and dynamic markings.

*immer steigernd*

tau - melnd glaub' ich zu er - ken - nen un - ge - köh - ner

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking is 'immer steigernd'. The lyrics are 'tau - melnd glaub' ich zu er - ken - nen un - ge - köh - ner'. The piano accompaniment features a driving rhythm with triplets and a dynamic marking of 'mf' (mezzo-forte).

poco a poco rit. - - - - - Tempo I

Schrei - e Gel - len.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 4/4 time, with the lyrics "Schrei - e Gel - len." The piano accompaniment features a complex texture with triplets and various dynamics, including *ff*, *mp*, and *p*.

Und ich sit - ze still — und be - be, füh - le mei - ne

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Und ich sit - ze still — und be - be, füh - le mei - ne". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line, with dynamic markings *pp*.

Stun - den rin - nen, und ich hal - te still — und le - be,

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Stun - den rin - nen, und ich hal - te still — und le - be,". The piano accompaniment maintains the eighth-note texture in the right hand and includes triplets in the bass line.

wäh - - - - - rend Träu - - - - - me, wäh - - - - - rend

*steigernd*

*mp*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'wäh - - - - - rend Träu - - - - - me, wäh - - - - - rend'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with a melodic line. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The tempo marking 'steigernd' is placed above the piano part, and 'mp' (mezzo-piano) is placed above the first measure of the bass line.

*poco a poco rit.* - - - - - ; - - - - - *a tempo*

Träu - - - - - me mich - - - - - um - - - - - spin - - - - -

*f* *f* *espr.*

Detailed description: This system contains measures 4-6. The vocal line continues with the lyrics 'Träu - - - - - me mich - - - - - um - - - - - spin - - - - -'. Above the vocal line, the tempo changes from 'poco a poco rit.' to 'a tempo'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The right hand has dynamic markings of 'f' (forte) in measures 4 and 5, and 'espr.' (espressivo) in measure 6. The left hand has 'f' in measures 4 and 5, and 'espr.' in measure 6.

- - - - - nen. - - - - -

*p espr.* *pp* *pp* *p* *m.r.*

*espr.* *m.d.*

Detailed description: This system contains measures 7-9. The vocal line has the lyric 'nen. - - - - -'. The piano accompaniment features more complex textures. The right hand has dynamic markings of 'p espr.' in measure 7, 'pp' in measure 8, and 'p m.r.' (piano molto ritardando) in measure 9. The left hand has 'espr.' in measure 8 and 'm.d.' (molto decelerando) in measure 9. The system concludes with a double bar line.